

## Installationsmanual för SCHOTT Termofrost® CRS

Glasdörrsystem för kylrum

SVENSKA

## Installation manual for SCHOTT Termofrost® CRS

Glass door systems for coldrooms

ENGLISH

## Montageanleitung für SCHOTT Termofrost® CRS

Glastürsysteme für Kühlräume

DEUTSCH

## Elschema/Wiring diagram/Schaltplan

WIRE DIAGRAM

SCHOTT Termofrost®

# DECLARATION OF CONFORMITY

Type of equipment: Electrical equipment for doors intended for cold storage rooms  
Type designation: FR-CR-LT\* , FR-CR-NTH\* ,FR-CR-NT\*  
\* Stands for the number of doors

Certificate owner /  
Manufacturing site Schott Flat Glass CR, s.r.o

Address: Zasovska 850  
7571 01 Valasske Mezirici  
Czech Republic

Type/designation: Technical file  
Marked CE + S Ref. no FRQ 0115 Issued by Schott Flat Glass CR, s.r.o  
Marked CE Ref .no FRQ 0215 “

Types marked with S are approved by INTERTEK-SEMKO AB certificates no 1412124

Other types are internally tested and approved by Schott Flat Glass CR

All types are following harmonised standards or technical specifications which comply with good engineering practice in safety matters in force within EEA.

Standards:

Standard EN 60335-1:2012

Standard EN 62233:2008

All products satisfy the provisions for CE marking according to the Low Voltage Directive 2006:95/EC.


Additional information

Products are 100% tested on functioning and safety during manufacturing according to EN 50106

As manufacturer authorised representative established within the EEA, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provision of the Directive stated above

Schott Flat Glass CR s.r.o 757101 Valasske Mezirici Czech Republic

Date 12.10.2015



Michal Hronek  
Plant Manager

Date 12/10/2015



Štěpánek Macíček  
Quality Manager

# GENERAL

---

Thank you very much for purchasing a product from SCHOTT.

Please read this instruction manual carefully in order to safely and correctly install SCHOTT Termofrost® CRS.

Before using the product, please continue reading the instructions covered in this installation manual and save it for future reference.

Please follow the safety cautions listed in this manual and perform installation correctly.

This appliance can be used by children aged from 8 year and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved

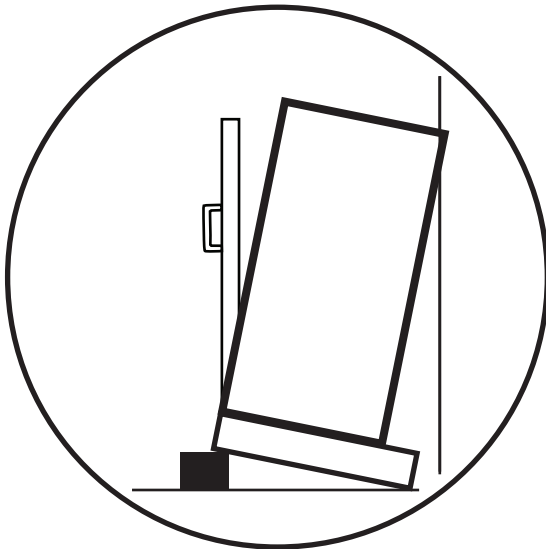
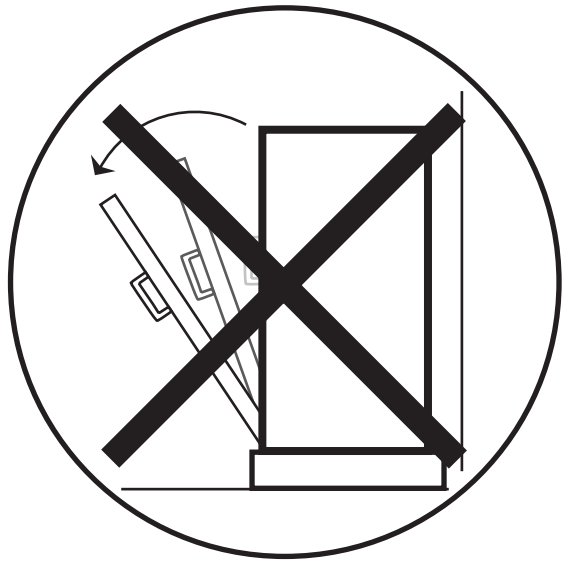
- Children shall not play with the appliance
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

## DISCLAIMER

READ THIS DOCUMENT BEFORE USING THE PRODUCT. IMPROPER USE OF THE PRODUCTS CAN CAUSE DAMAGE TO EQUIPMENT OR PROPERTY, SERIOUS PERSONAL INJURY, OR DEATH. THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS DOCUMENT ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS DOCUMENT ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS. THE LIMITED WARRANTY FOR THE PRODUCTS ARE SET FORTH IN THE TERMS OF SALES AND DELIVERY AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. THIS MANUAL IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT REPRESENTATIONS OR WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL SCHOTT BE LIABLE FOR ANY ECONOMIC LOSS OR LOSS OF PROFIT, OR INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES OR LOSSES OR DAMAGES ARISING OUT OF IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR ADJUSTMENT, NEGLIGENCE, ACCIDENT OR FAILURE TO CLEAN AND MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE USER GUIDE AND/OR TECHNICAL ADJUSTMENT INSTRUCTIONS, EVEN IF SCHOTT HAS BEEN EXPRESSLY ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.



**VARNING!**



Luta dörrpaketet mot en vägg  
med en "distans" under pallen.

# Installation av karm och dörr

## Ingående delar vid leverans

1. Karm
2. Dörrar
3. Fästskruvar (FZB)  
Art. nr: 6135827
4. Skruv till täckplåt, se kapitel  
"Strömförsörjning dörr"  
Art. nr: 6088285

## Tillbehör som beställs separat

5. Mellanstolpe (50 x 50 mm)  
Vid montage av två karmar

## 6. Installationskit

Art. nr: 1421439

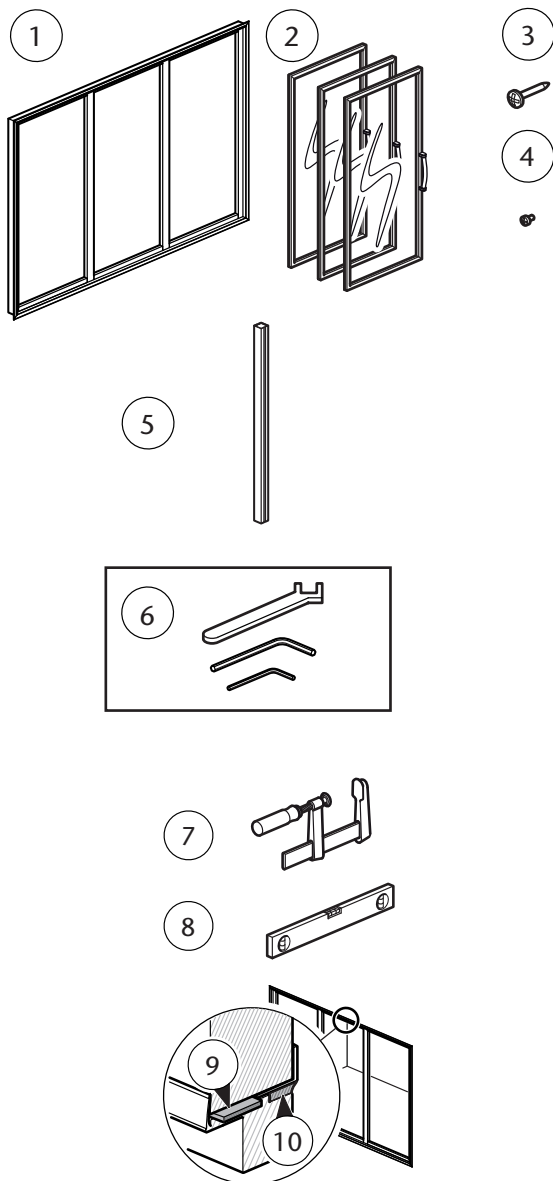
Nyckel för justering

Sexkantnyckel (2,5 mm)

Sexkantnyckel (4 mm)

## Kompletterande material och verktyg (medföljer ej)

7. Tvingar
8. Vattenpass
9. Distanser mellan karm och vägg
10. Fogmassa

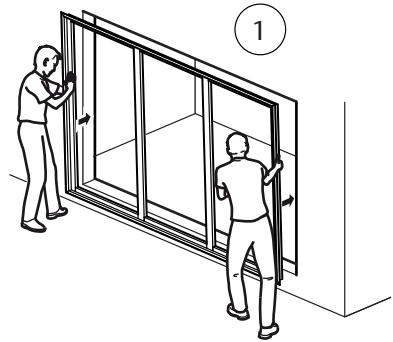


Lämpligt avstånd mellan golv och nedre karmhorizontal:

T-höjd (1644) 300 mm från golv

S-höjd (1844) 100 mm från golv

1. Placera karmen i väggöppningen.

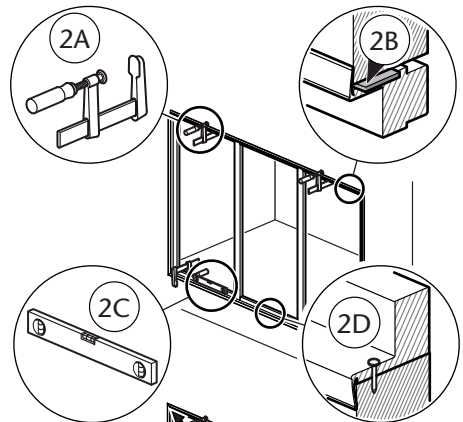


2A. Fäst karmen med tvingar.

2B. Använd distans vid den övre horizontalen för att förhindra vridning av karmen.

2C. Kontrollera nedre karmhorizontalen med vattenpass.

2D. Fäst karmunderstycket med bifogade fästskruvar.



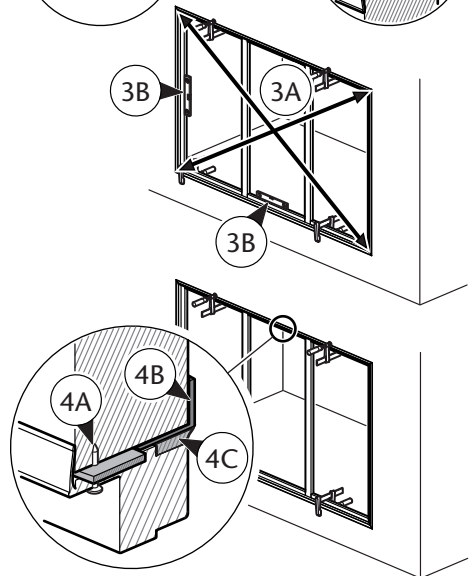
3A. Kontrollera att båda diagonalerna är lika långa.

3B. Kontrollera vertikala och horisontella sidor med vattenpass.

4A. Fäst sidor och övre karmhorizontal med bifogade fästskruvar.

4B. Täckning av vägg kan förslagsvis göras med en bockad plåt (ingår ej i leveransen).

4C. Spalten mellan karmen och rumsväggen skall tätas och isoleras med fogmassa. Detta gäller vid både kyl- och frysrumsinstallationer.



## Montage av två karmar

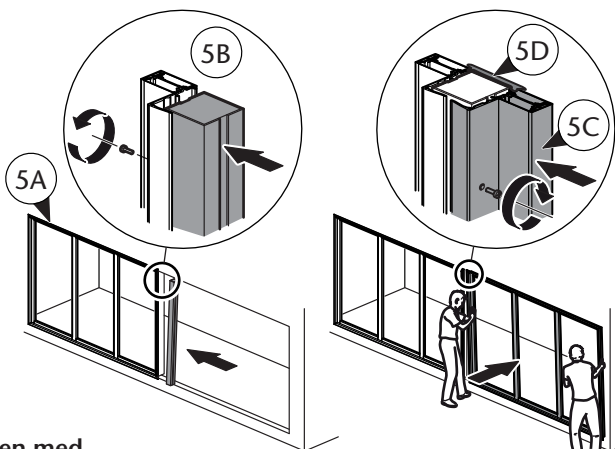
5A. Montera första karmen.

5B. Skruva fast mellanstolpen med bifogade fästskruvar.

5C. Montera den andra karmen.

5D. Täta mellanstolpen med fogmassa.

**Täta alla springor runt karmen med fogmassa.**



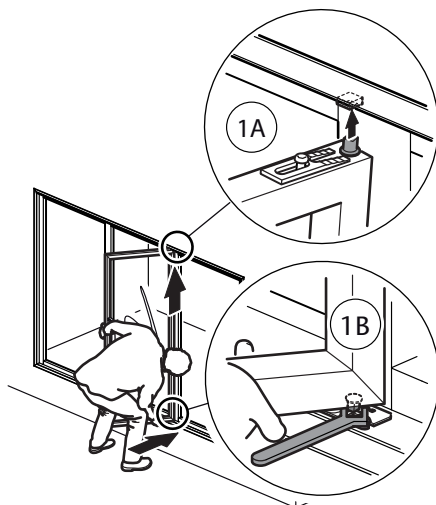
## Installation av dörr

(2/5)

För reversering av dörr, se kapitel "Reversering av dörrhängning (3/5)".

1A. Placera dörren i karmen genom att först se till att dörrtappen går in i övre hålet i karmen.

1B. Ställ sedan dörren på gångledsplattan så dörrtappen går i hålet. Använd medskickad nyckel för att få dörren på plats.



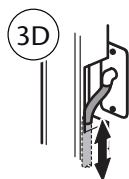
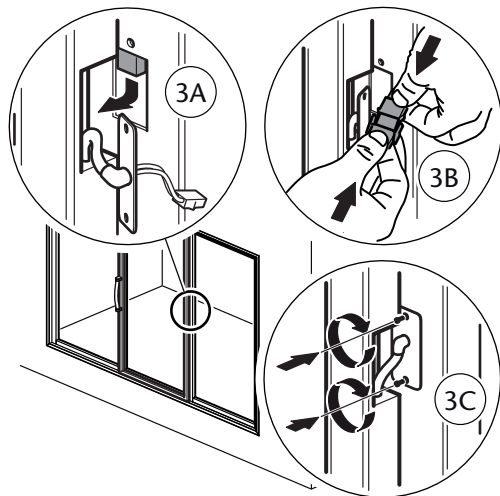
## Strömförsörjning dörr (endast frys)

3A. För ut dörrkontakten från karmen.

3B. Koppla ihop kontaktarna och tryck försiktigt in dem i karmen.

3C. Skruva på täckplåten över dörrkabelutgången med de medföljande skruvarna (se sidan 5)

3D. Kontrollera att kabeln löper friktionsfritt i dörrprofilen.



**VARNING!**  
Klämd elsladd kan  
innebära extrem fara

## Montering av säkerhetsbleck

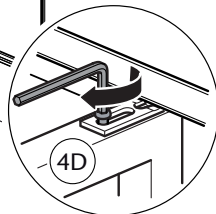
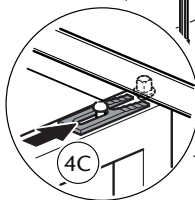
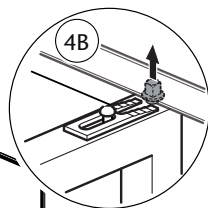
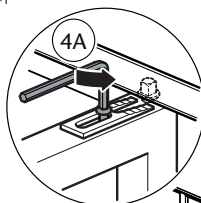
Säkerhetsblecket är placerat på dörrens ovansida och bidrar till att dörren hålls på plats.

4A. Lossa skruven som håller säkerhetsblecket.

4B. Lyft dörrstoppsspinnen

4C. Skjut in säkerhetsblecket så att dörrstoppsspinnen lyfts upp maximalt.

4D. Lås skruven i detta läge.



**VARNING!**  
Dörren/arna kan ramla ur  
ramen om detta moment  
inte genomförs ordentligt



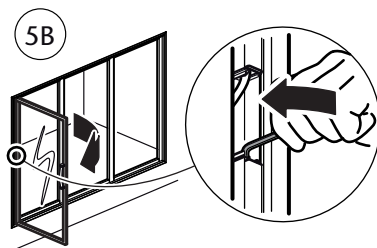
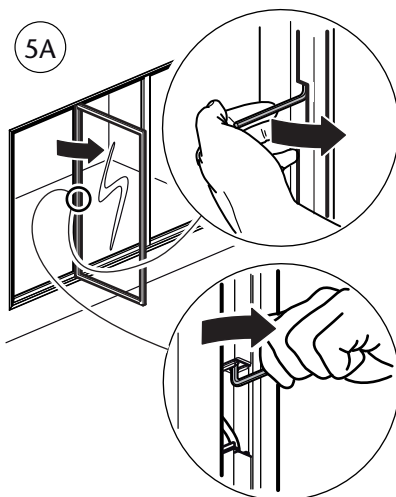
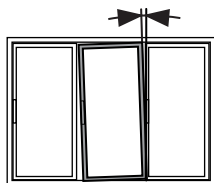
## Justering av fjäderspänning

Korrekt inställning av fjädern säkerställer dörrens självstängande funktion.

5. Justera fjäderspänningen genom att sätta medlevererad sexkantnyckel (4 mm) i hålet på dörren och vrid ca 3 "hack". Om man spänner dörren för hårt, så måste man lyfta upp dörren från nedre gångledsplattan och vinkla dörren utåt så att spänningen nollställs. Spänningen är korrekt inställd när dörren stängs helt efter att ha öppnats ca 5 cm.

5A. Högerhängd dörr

5B. Vänsterhängd dörr

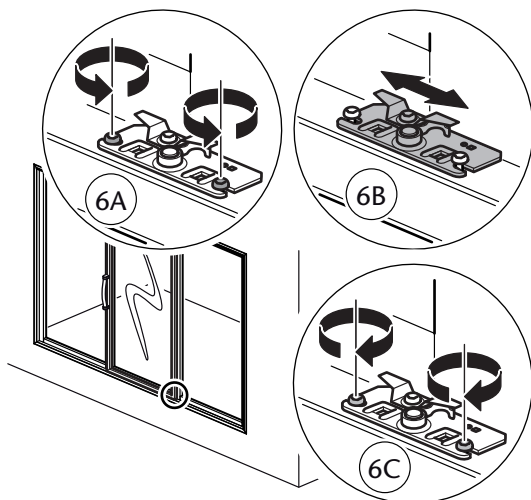


## Justering av lutande dörr

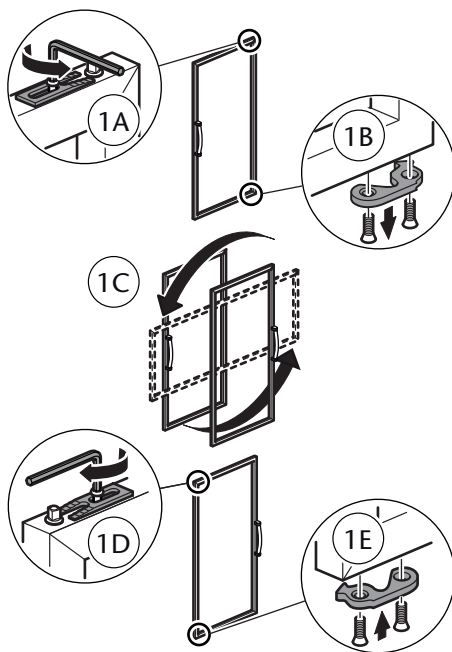
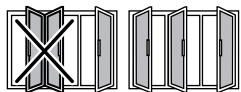
6A. Lossa skruvarna på gångledsplattan som sitter längst ner på karmen.

6B. Flytta plattan i önskad riktning. Plattan kan flyttas ca 2 mm i varje riktning.

6C. Kontrollera att skruvarna på gångledsplattan är åtdragna.



Endast en dörr på varje gångleds-platta.



## Dörr

- 1A. Lossa säkerhetsblecket.
- 1B. Lossa dörrstoppsplattan.
- 1C. Vänd dörren 180°.
- 1D. Montera säkerhetsblecket.
- 1E. Montera dörrstoppsplattan så att den raka sidan på plattan vänds utåt.

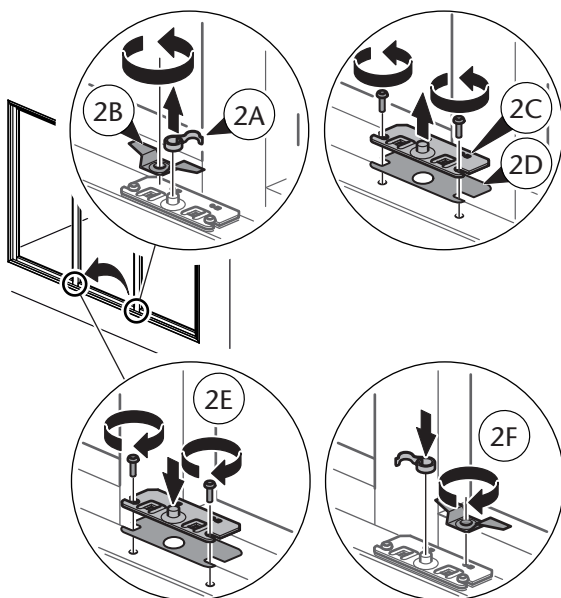
## Karm

2A-2B. Demontera dörröppethållaren (2A) och fjäderstoppet (2B).

2C-2D. Demontera gångledsplattan (2C) och underläggsplåten (2D).

2E. Montera gångledsplattan och underläggsplåten på motsatt sida av dörröppningen.

2F. Sätt fjäderstoppet på motsatt sida på gångledsplattan samt vänd och placera dörröppethållaren.

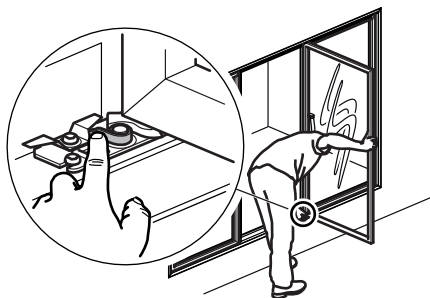


För vidare installation se kapitel "Installation av dörr (2/5)"

## Dörröppethållare

(4/5)

För att dörren skall förbli öppen, för fram dörröppethållaren. Hållaren släpper greppet när man stänger dörren. Ett högt "klickljud" är normalt.



## Elektrisk anslutning

(5/5)

Om anslutningskabeln är skadad så måste den utbytas av tillverkare, deras servicepartner eller liknande kvalificerad person för att undvika skada på egendom.

**Före installation , underhåll eller rengöring , stäng alltid först av eller koppla bort strömmen och följ lämpliga säkerhetsrutiner . Installation och montering måste utföras av en behörig elektriker i enlighet med gällande och lämpliga elektriska föreskrifter och de instruktioner som tillhandahålls av SCHOTT**

Välj ledningsareor för de inkommande anslutningskablarna med hänsyn till den aktuella belastningen.

Matningsledaren för elanslutning skall vara försedd med en allpolig brytare.

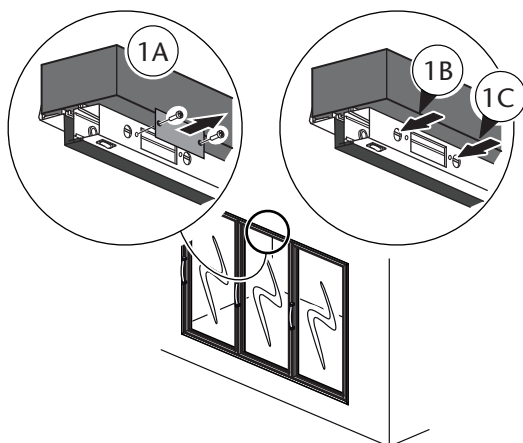
Notera spänningsbegränsningen vid start, se typskylt på reaktorn.

När karm och dörr är installerade, dras kablar för anslutning in genom de två kabelgenomföringarna i karmens överdel på den kylda sidan (1B och 1C). För elschema se sidorna 28-30.

1A. Avlägsna täckplattan för att möjliggöra anslutningen.

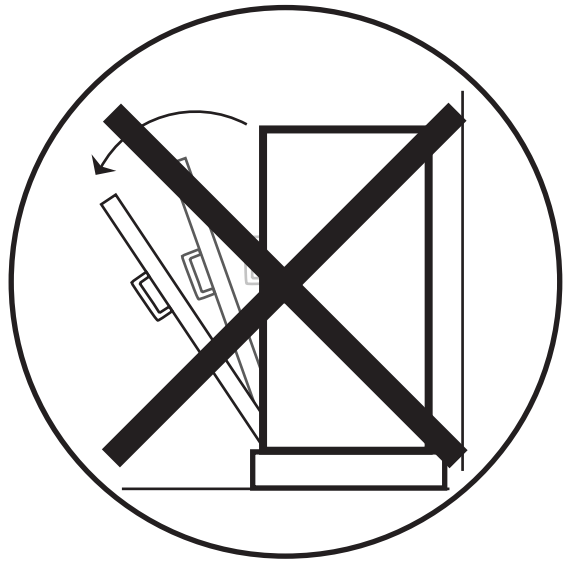
1B. Anslut ledningarna för värme.

1C. Anslut ledningarna för belysning enligt elschema.

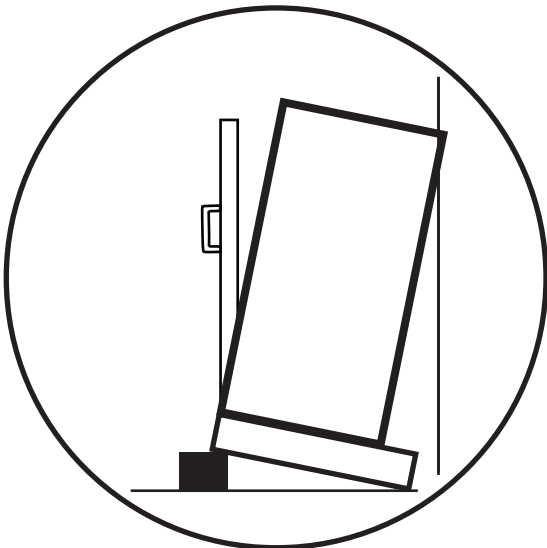




**WARNING!**



**Lean the door package against wall,  
with a "distance" below door pallet**



# Installation of frames and doors

## Parts included

1. Frame
2. Doors
3. Securing screws (FZB)  
Art. nr: 6135827
4. Screws for cover plate, see chapter "Power supply door"  
Part no: 6088285

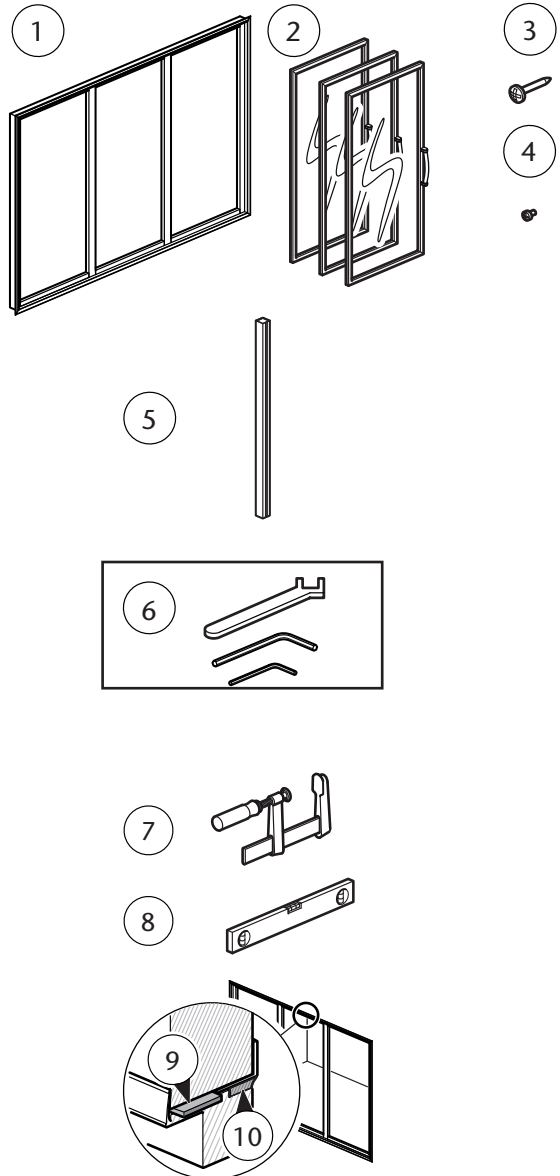
## Parts ordered separately

5. Adjoiner (50 mm, between two frames)

6. Kit installation tool  
Part no: 1421439  
Adjustment key  
Hexagonal wrench (2,5 mm)  
Hexagonal wrench (4 mm)

## Additional tools and materials required (not included)

7. Clamps
8. Spirit-level
9. Spacer
10. Sealant



Required distance between floor and lower frame horizontal;  
T-height (1644) 300 mm from the floor  
S-height (1844) 100 mm from the floor

1. Place the frame in the opening.

2A. Fasten the frame with clamps.

2B. Use a spacer at the top of the frame to prevent distortion.

2C. Check the lower horizontal alignment with a spirit-level.

2D. Fasten the lower horizontal with the screws provided.

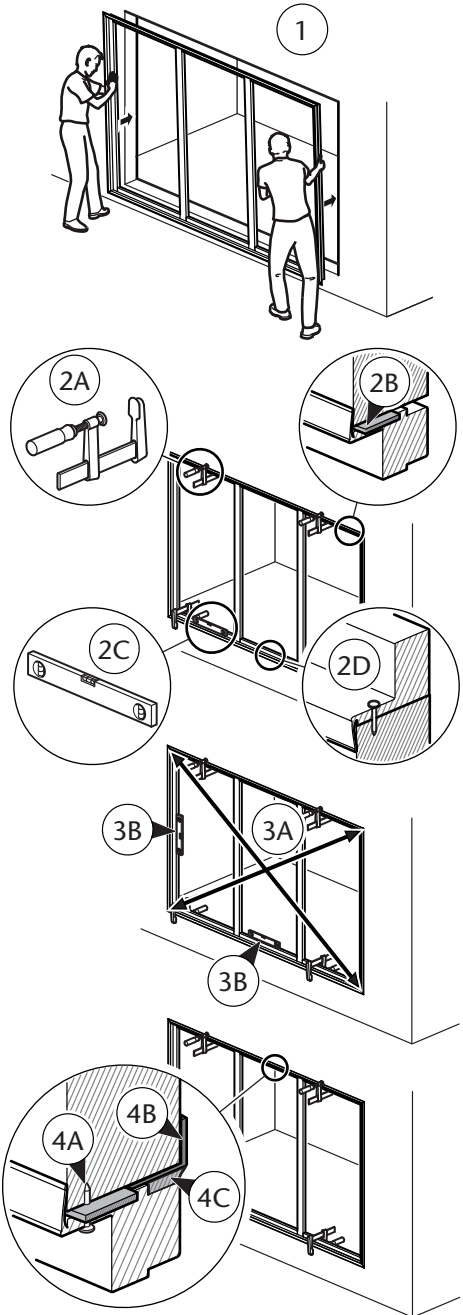
3A. Make sure both diagonals are equally long.

3B. Check the vertical and horizontal sides with a spirit-level.

4A. Fasten the side profiles and the upper horizontal with the screws provided.

4B. The walls can be covered with a cover plate (not included).

4C. The gap between the frame and the cold wall must be insulated with a sealant. This applies to both cooler and freezer installations.



## Mounting of two frames

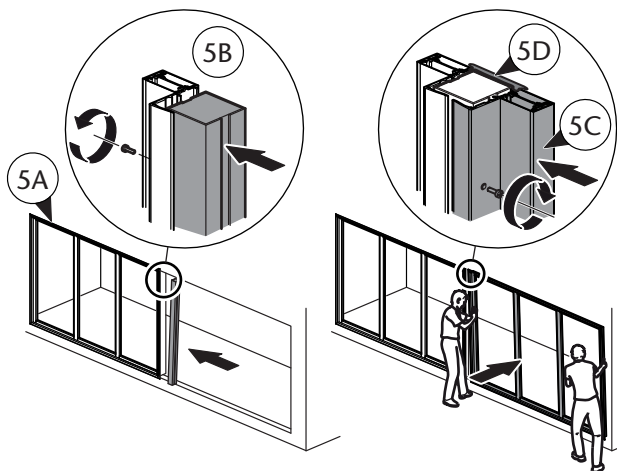
5A. Mount the first frame.

5B. Fasten the adjointer with the screws provided.

5C. Align the second frame to the adjointer.

5D. Insulate the adjointer with a sealant.

**Seal all gaps around the door frame with grout**



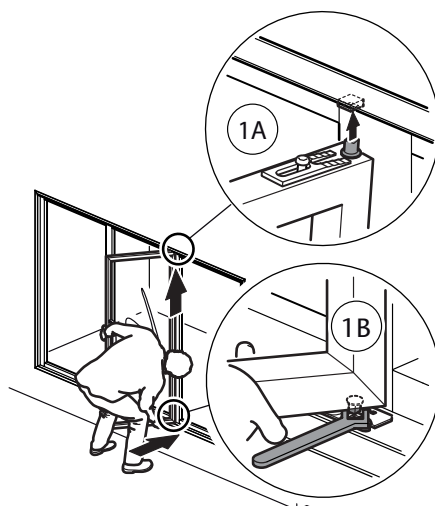
## Door installation

(2/5)

For re-hinging of door, see chapter "Reversible door" (3/5).

1A. Lift the door into the frame to engage the upper hinge pin into the frame.

1B. Place the door on the hinge plate, fitting the door pin into the hole. Use the adjustment key provided to fit the door.



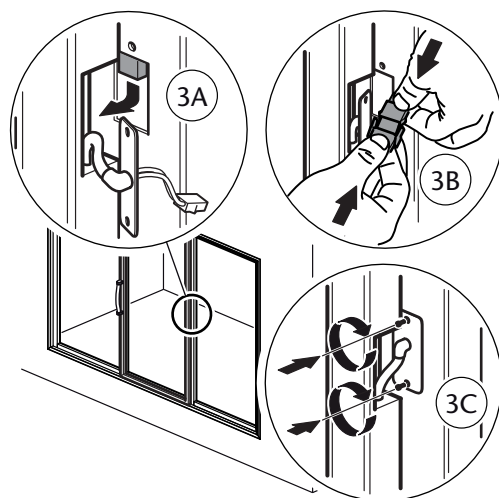
## Power supply door (only for freezer applications)

3A. Pull out the door plug from the frame.

3B. Connect the plugs and press them gently into the frame.

3C. Fasten the cover plate where the door cord exits. (see page 13)

3D. Check that the cable runs smoothly in the door profile.



### WARNING!

If the power cord is not placed properly, it can lead to mortal danger!

## Mounting of security plate

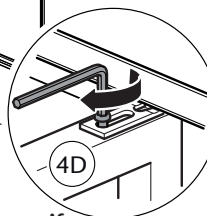
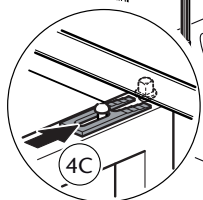
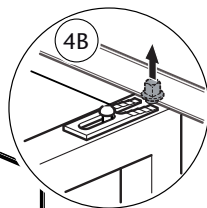
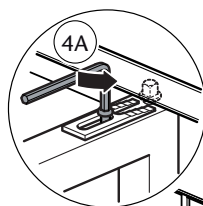
The security plate is required to keep the door in position.

4A. Loosen the screw holding the security plate on top of the door.

4B. Lift the hinge.

4C. Move the security plate forward until the hinge is lifted to the maximum height.

4D. Tighten the screw to fix the security plate into position.



### WARNING!

The Doors can tumble over if this part is not implemented right!



## Adjustment of the door closing tension spring

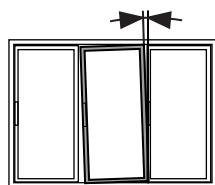
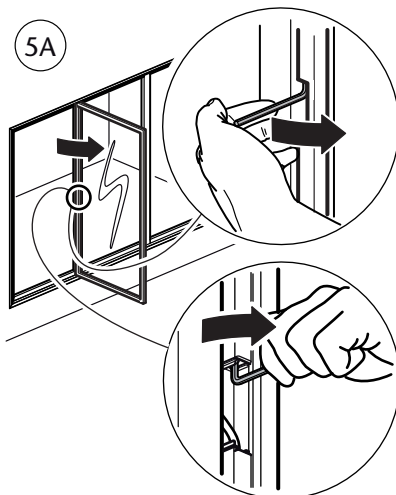
Correct adjustment of the spring ensures correct function of the self closing mechanism.

5. Adjust the door-closing tension by inserting a hexagonal wrench (4 mm) into the hole in the door and rotate the tool approximately 3 "clicks".

Correct tension is achieved when the door is opened 5 cm and then closes by itself.

5A. Right hinged door

5B. Left hinged door

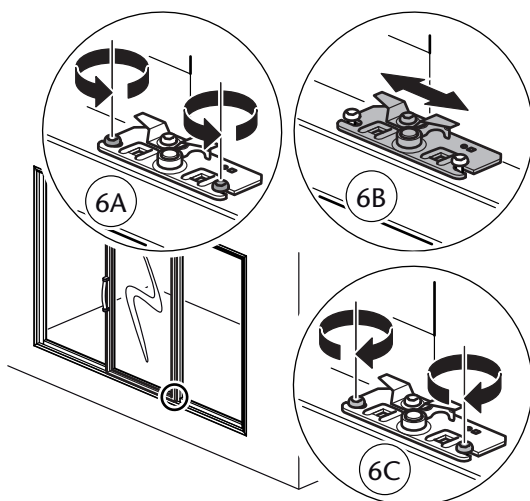


## Adjustment of a non aligned door

6A. Loosen the screws of the hinge plate on the bottom of the frame.

6B. Move the plate to the desired position. The plate can be moved 2 mm in each direction.

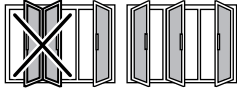
6C. Make sure that the screws of the hinge plate are tightened.



# Reversible door

(3/5)

Two doors cannot be sited on one hinge plate.



## Door

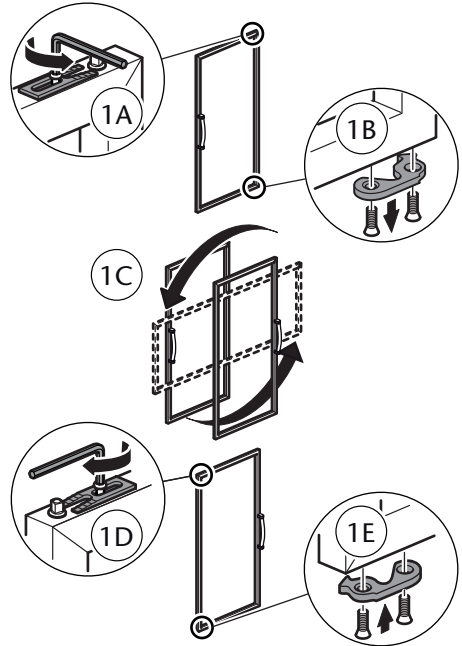
1A. Remove the security plate.

1B. Remove the door stop plate.

1C. Turn the door 180°.

1D. Fix the security plate.

1E. Fix the door stop plate so that the straight side of the plate faces outwards.



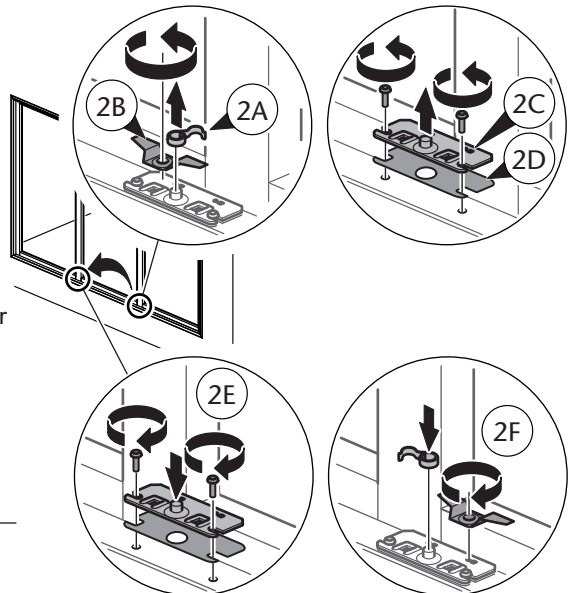
## Frame

2A-2B. Remove the door hold-open spring (2A) and the spring guard (2B).

2C-2D. Remove the hinge plate (2C) and the washer (2D).

2E. Fix the hinge plate and the washer on the reverse side of the door opening.

2F. Fix the spring guard on the reverse side of the hinge plate, turn and place the door stop plate as shown.



To carry on installation, see chapter "Installation of door (2/5)"

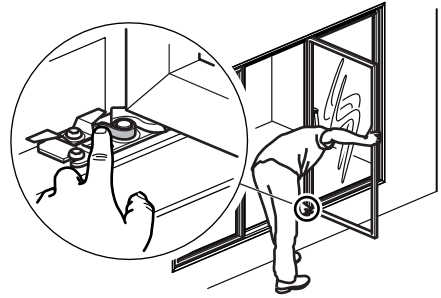
## Door hold-open spring

(4/5)

To keep the door open move the hold-open spring forward.

The hold-open spring is released when the door is closed.

You will hear a loud "click", this is perfectly normal.



## Electric connection

(5/5)

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar persons to avoid hazard.

**Before installation, maintenance or cleaning, always first switch off or disconnect the power and follow appropriate safety procedures. Installations and assemblies must be carried out by a professional electrician in accordance with the applicable and appropriate electrical codes and the instructions provided by SCHOTT**

Choose the wire area according to actual load.

The feed conductor for the electrical connection must have a multi-pole switch.

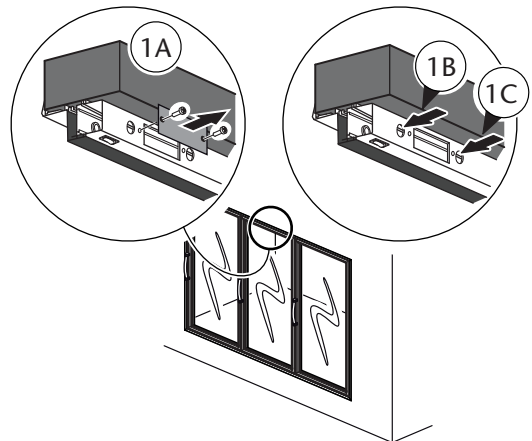
Please note the voltage limitation at startup, see ballast type plate.

After installation of the frames and doors, the cables for connection are brought through the two holes in the upper frame horizontal on the cold side (1B and 1C). For wiring diagram see page 28-30.

1A. Remove the cover plate to allow connection.

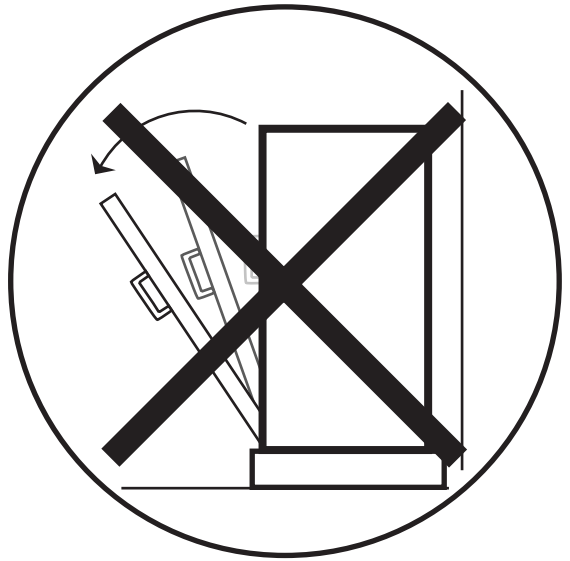
1B. Connect the heating wires.

1C. Connect the lighting wires, see wiring diagram.

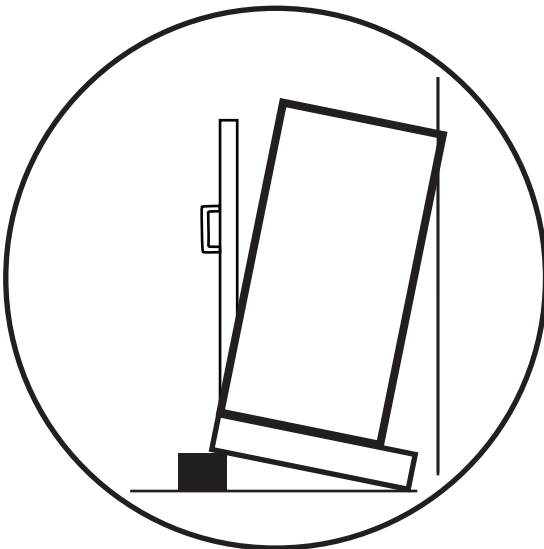




**WARNUNG!**



**Vor Öffnen der Türbox die Palette z.B. mit Hilfe eines Balkes anheben und die Box gegen eine stabile Wand lehnen!**



# Montage von Rahmen und Türen

## Mittelgelieferte Komponenten

1. Rahmen

2. Türen

3. Schrauben zur Fixierung  
des Rahmens (FZB)

Art. nr: 6135827

4. Schrauben für Abdeckplatte –  
s. Kap. „Stromversorgung  
Tür“

Art. nr: 6088285

## Separat geliefertes Zubehör

5. Mittelstütze (50 x 50 mm),  
– je nach Lieferumfang zur  
Montage von zwei oder  
mehr Rahmen  
(separat zu bestellen)

6. Kit Installationswerkzeug

Art. nr: 1421439

Montagehilfe Tür

Inbusschlüssel (2,5 mm)

Inbusschlüssel (4 mm)

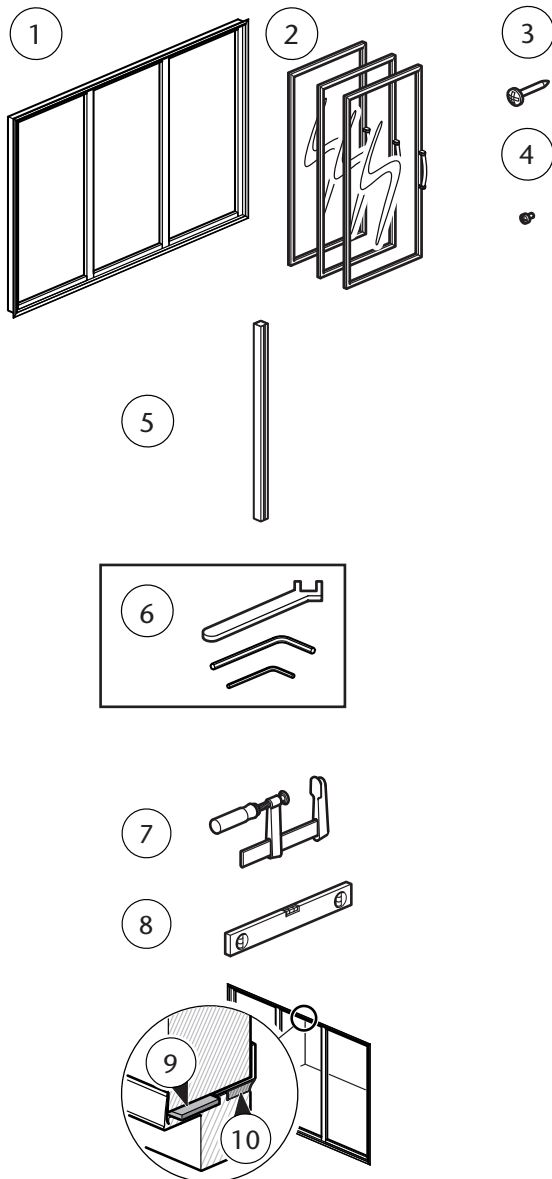
## Zusätzlich benötigte Werkzeuge und Materialien (nicht enthalten)

7. Schraubzwingen

8. Wasserwaage

9. Abstandhalter zwischen  
Rahmen und Wand

10. Dichtmaterial

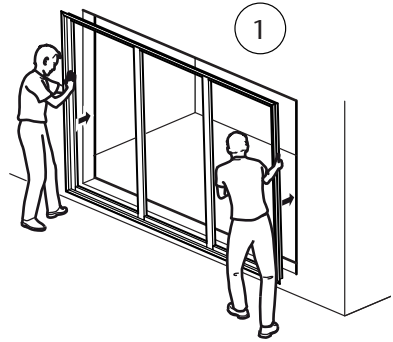


Empfohlener Mindestabstand zwischen Boden und Unterkante Rahmen:

T-Höhe (1644) 300 mm vom Boden

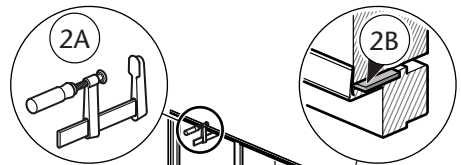
S-Höhe (1844) 100 mm vom Boden

1. Plazieren Sie den Rahmen in der vorbereiteten Öffnung.

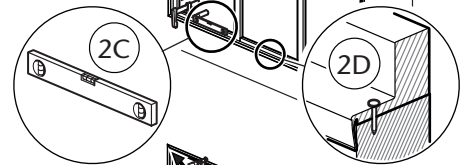


2A. Fixieren Sie den Rahmen oben mit Schraubzwingen.

2B. Verwenden Sie Abstandhalter zwischen Wand und Rahmen, um ein Verformen des Rahmens zu vermeiden.



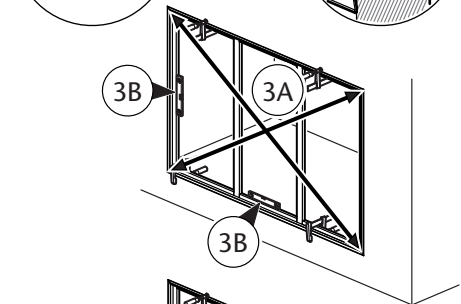
2C. Prüfen Sie die waagerechte Ausrichtung unten mittels Wasserwaage.



2D. Fixieren Sie den Rahmen unten mit den mitgelieferten Schrauben.

3A. Stellen Sie sicher, dass beide Diagonalen gleich lang sind.

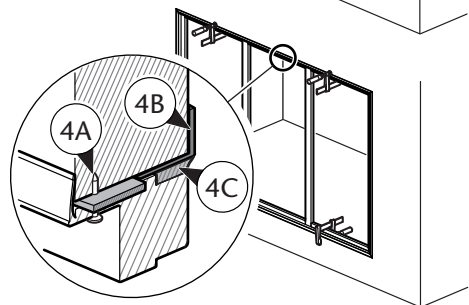
3B. Prüfen Sie die waagerechte und senkrechte Ausrichtung an allen Seiten.



4A. Befestigen Sie die seitlichen und oberen Profile des Rahmens mit den mitgelieferten Schrauben.

4B. Die Wände können mit Winkelprofilen (nicht im Lieferumfang enthalten) verstärkt werden.

4C. Die Spalte zwischen Rahmen und Kühlraumwand müssen abgedichtet werden. Dies gilt für Kühl und Gefrierinstallationen



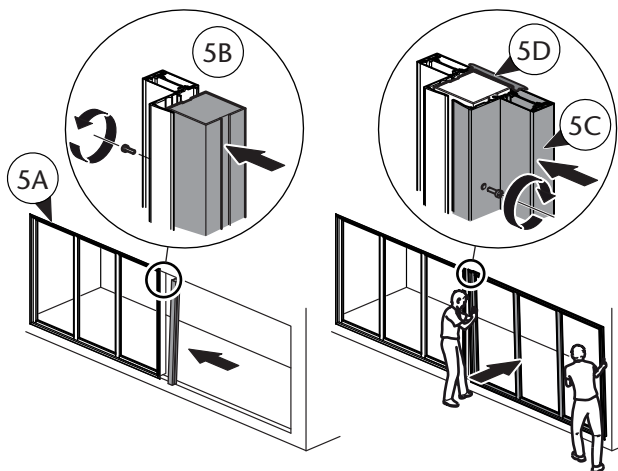
## Montage von zwei oder mehr Rahmen

5A. Montieren Sie den ersten Rahmen.

5B. Befestigen Sie die Mittelstütze mit den mitgelieferten Schrauben.

5C. Montieren Sie nun den nächsten Rahmen.

5D. Isolieren Sie die Mittelstütze mit Dichtmaterial  
**Dichten Sie alle Risse rund um den Türrahmen mit Mörtel**



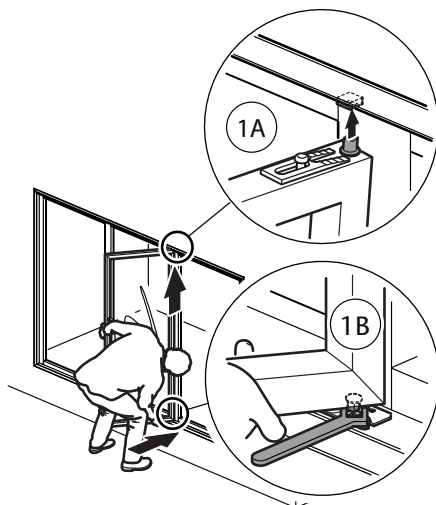
## Türmontage

(2/5)

Zum Wechseln des Türanschlages  
s. Kap. „Türanschlag wechseln“  
(3/5).)

1A. Heben Sie die Tür zuerst mit dem oberen Türbolzen in die obere Scharnierplatte.

1B. Plazieren Sie dann den unteren Türbolzen auf der unteren Scharnierplatte und schieben Sie ihn mit der Montagehilfe in Position.



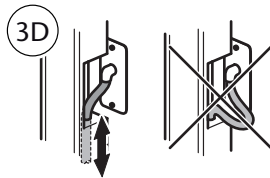
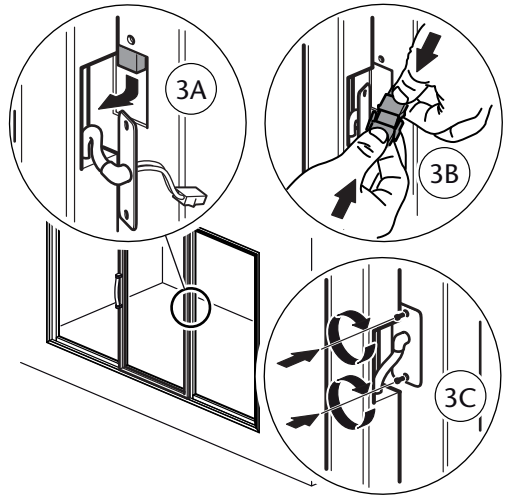
**Stromversorgung der Türen  
(nur bei Gefrieranwendungen)  
Stellen Sie sicher dass das System  
spannungsfrei geschaltet ist.**

3A. Ziehen Sie den Verbindungsstecker aus dem Rahmen.

3B. Verbinden Sie das Türkabel mit dem Verbindungsstecker und schieben Sie beide vorsichtig zurück in den Rahmen.

3C. Befestigen Sie die Abdeckplatte des Türkabels am Rahmen.  
(Siehe Seite 21)

3D. Stellen Sie sicher, dass sich das Kabel leichtgängig im Türrahmen bewegt. (s. Abb.)



**Warnung!**  
Beschädigtes Netzkabel  
kann zu extremer Gefahr  
führen

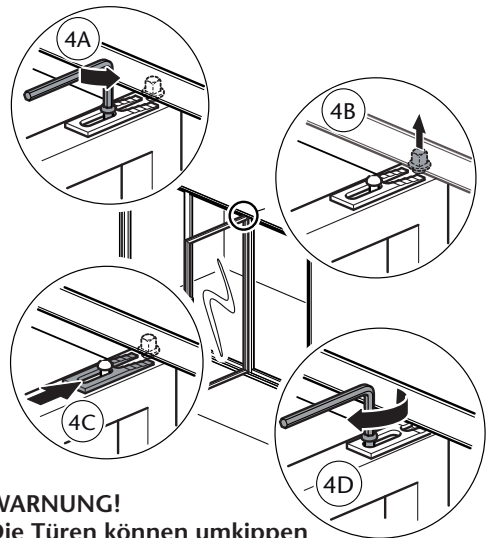
**Die Türsicherung wird benötigt,  
um die Tür gegen Herausfallen zu  
sichern.**

4A. Lösen Sie die Schraube der  
Türsicherung oben an der Tür auf  
der Scharnierseite.

4B. Schieben Sie die Sicherung so  
weit wie möglich unter den Türbolzen,  
so dass dieser möglichst weit nach  
oben in das Scharnier  
gedrückt wird.

4C. Ziehen Sie die Schraube der  
Sicherung wieder fest.

4D. Sperren Sie die Schraube in  
dieser Position



**WARNUNG!**  
Die Türen können umkippen  
wenn diese Operation  
unrichtig durchgeführt ist



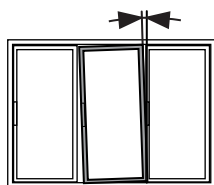
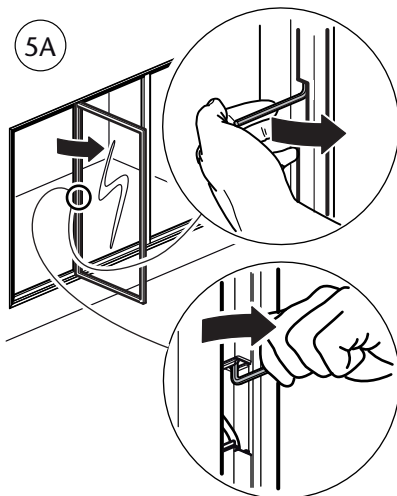
## Anpassen der Federvorspannung des Selbstschließmechanismus

5. Die korrekte Einstellung der Federvorspannung stellt die Funktion des Schließmechanismus sicher. Sie passen die Vorspannung an, indem Sie einen Inbusschlüssel (4 mm) in das Loch in der Tür einführen und den Schlüssel etwa 3 „Klicks“ drehen.

Die richtige Vorspannung ist erreicht, wenn Sie die Tür 5 cm öffnen und sie sich selbstständig wieder schließt.

5A. Türanschlag rechts.

5B. Türanschlag links.

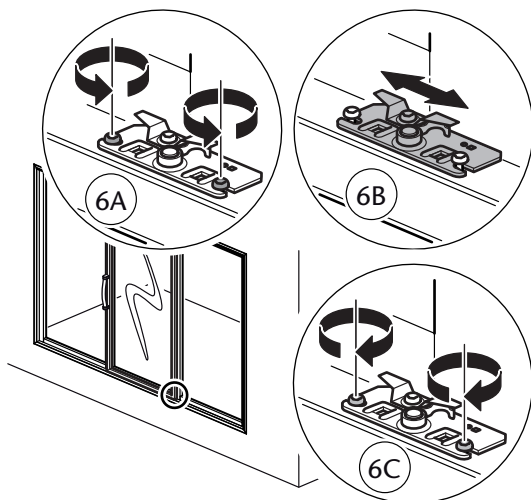


## Ausrichten einer Tür

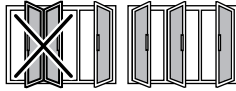
6A. Lösen Sie die Schrauben der unteren Scharnierplatte am Rahmen.

6B. Schieben Sie die Platte in die gewünschte Position; sie kann 2 mm in jede Richtung bewegt werden.

6C. Ziehen Sie die Schrauben der Scharnierplatte wieder fest.



Je Scharnierplatte  
nur eine Tür.



## Tür

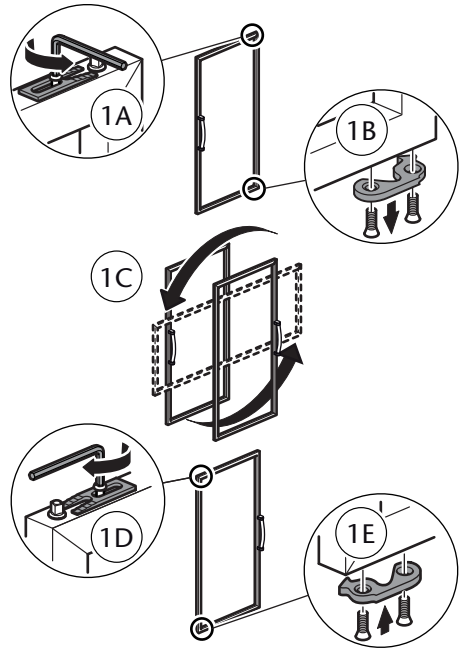
1A. Entfernen Sie die Türsicherung.

1B. Entfernen Sie die Platte der  
Arretierung an der Tür unten.

1C. Drehen Sie die Tür.

1D. Bringen Sie die Türsicherung  
oben an der Tür an.

1E. Bringen Sie die Platte der Arreti-  
erung so am unteren Scharnier der  
Tür an, dass die flache Seite nach  
außen zeigt.



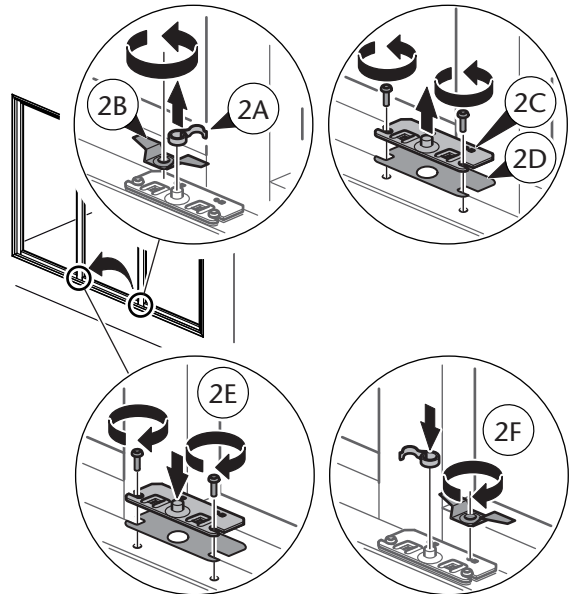
## Rahmen

2A-2B. Entfernen Sie die Arreti-  
erungsfeder (2A) und die Füh-  
rung der Feder (2B) von der unteren  
Scharnierplatte am Rahmen.

2C-2D. Entfernen Sie die Scharnier-  
platte (2C) und die Scheibe  
darunter (2D).

2E. Bringen Sie die Scheibe und  
darüber die Scharnierplatte auf  
der anderen Seite der Rahmenöff-  
nung unten am Rahmen an (die  
entsprechenden Bohrungen sind  
bereits vorhanden).

2F. Bringen Sie die Führung der  
Feder nun auf der anderen Seite  
der Scharnierplatte an und positionieren  
Sie anschließend die Arretierungsfe-  
der wie in der Abb. gezeigt.

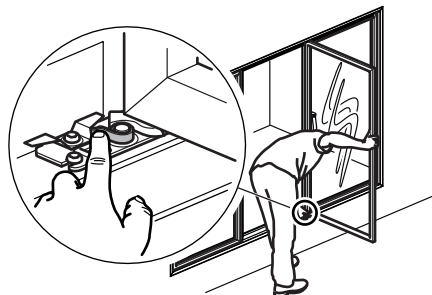


Für die weitere Installation s. Kap.  
"Türmontage (2/5)"

DEUTSCH

Um die Tür zu arretieren schieben Sie die unten am Scharnier befindliche Arretierfeder bei geöffneter Tür nach vorne.

Die Arretierung wird bei kräftigem Schließen der Tür automatisch wieder aufgehoben. Dabei ist ein Knacken zu hören.



## Elektrischer Anschluss

(5/5)

Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, dessen Kundenservice oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden um Gefährdungen zu vermeiden.

**Vor der Installation, Wartung oder Reinigung immer zuerst außerschalten entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen folgen. Die Installation muß von einer Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit den geltenden elektrischen Vorschriften und den Anweisungen von SCHOTT durchgeführt werden.**

Verwenden Sie nur Kabel mit ausreichendem Querschnitt. Der Hauptleiter zum Netz muss mit einem Mehrfach-Schalter ausgestattet sein.

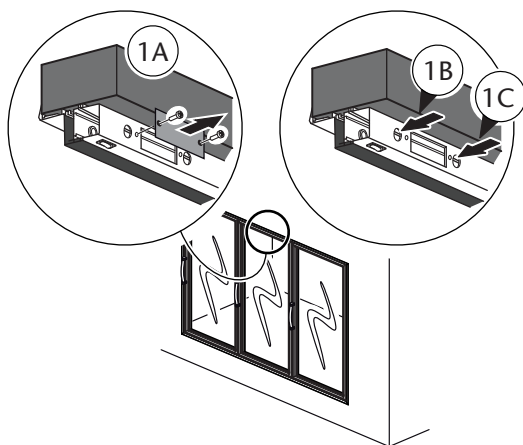
Beachten Sie vor dem Einschalten die nominell zugelassene Spannung des elektronischen Vorschaltgerätes (s. Typschild).

Nach Installation der Rahmen und Türen werden die Kabel zur Stromversorgung (Netzseite) durch die beiden Löcher auf der Rückseite (kalte Seite) des oberen Rahmenprofils geführt (1B und 1C). Anschlussplan s.28-30

1A. Entfernen Sie die Abdeckplatte auf der Rückseite des oberen Rahmenprofils.

1B. Schließen Sie die Heizkabel an.

1C. Schließen Sie die Beleuchtungskabel an.

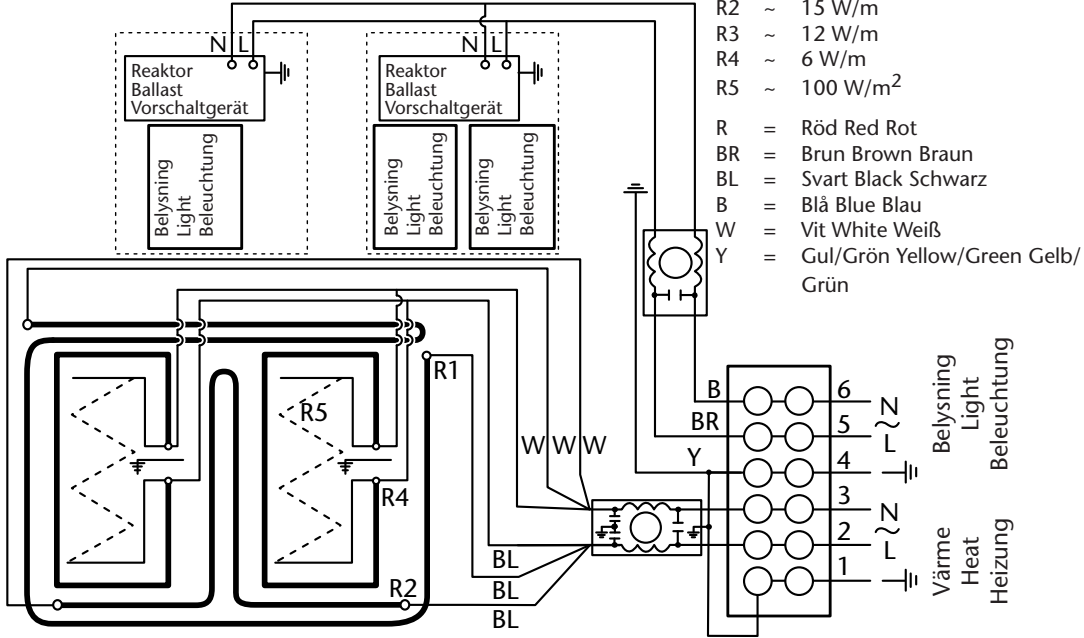


# SCHOTT Termofrost® CRS with integrated T8-light

Elschema Frys

Wiring diagram for freezer applications

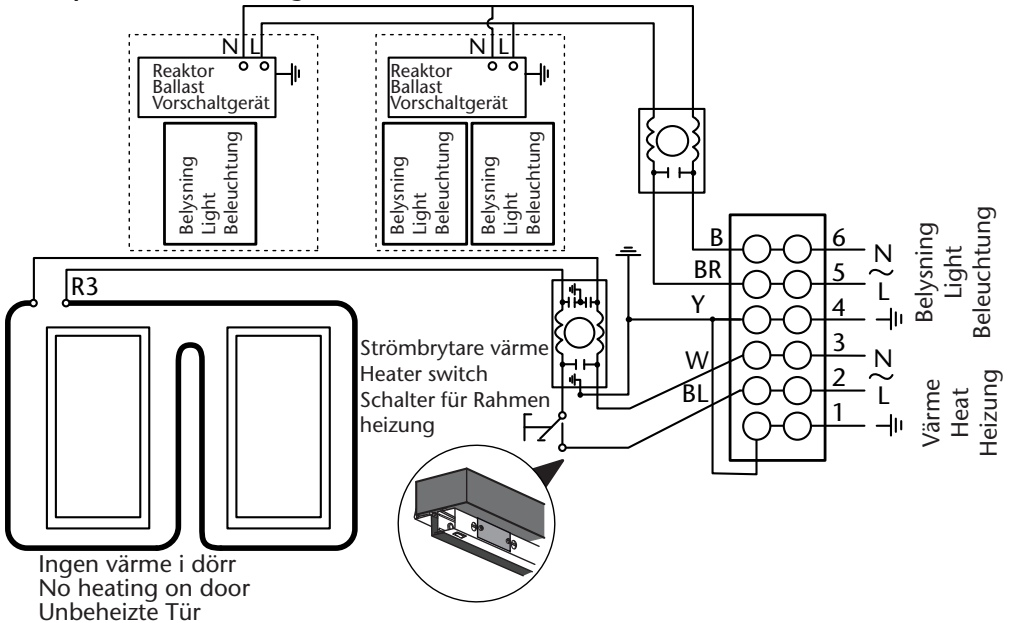
Schaltplan Gefrierkühlung



Elschema Kyl

Wiring diagram for chiller applications

Schaltplan Normalkühlung

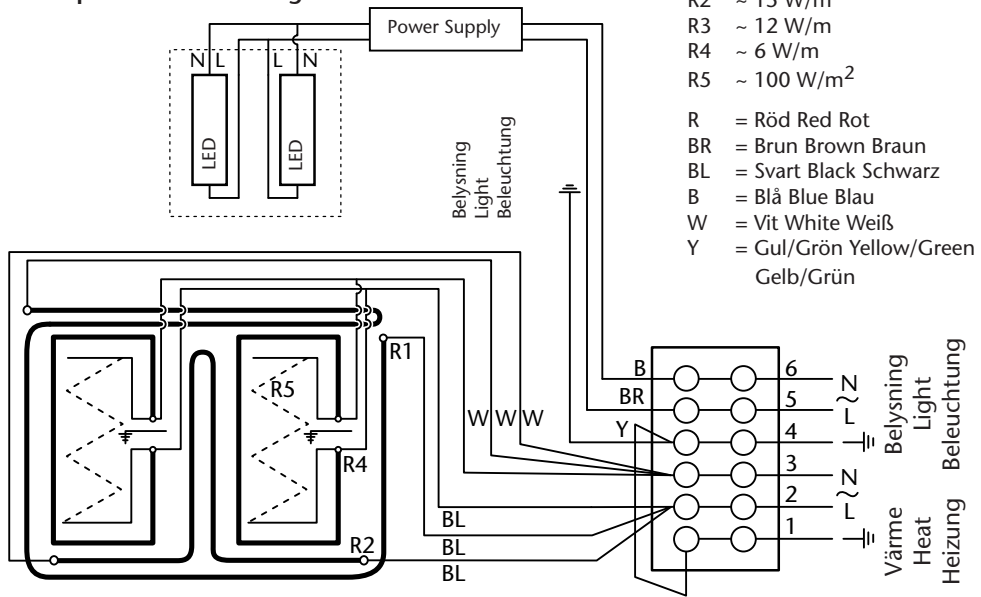


# SCHOTT Termofrost® CRS with built-in LED-light

## Elschema Fry

Wiring diagram for freezer applications

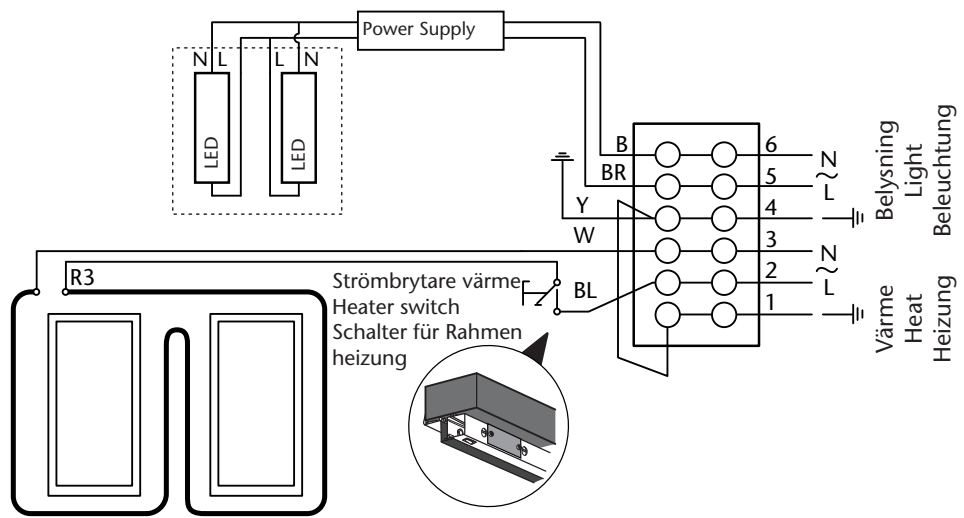
Schaltplan Gefrierkühlung



## Elschema Kyl

Wiring diagram for chiller applications

Schaltplan Normalkühlung



Ingen värme i dörr  
No heating on door  
Unbeheizte Tür

# SCHOTT Termofrost® CRS without built-in light

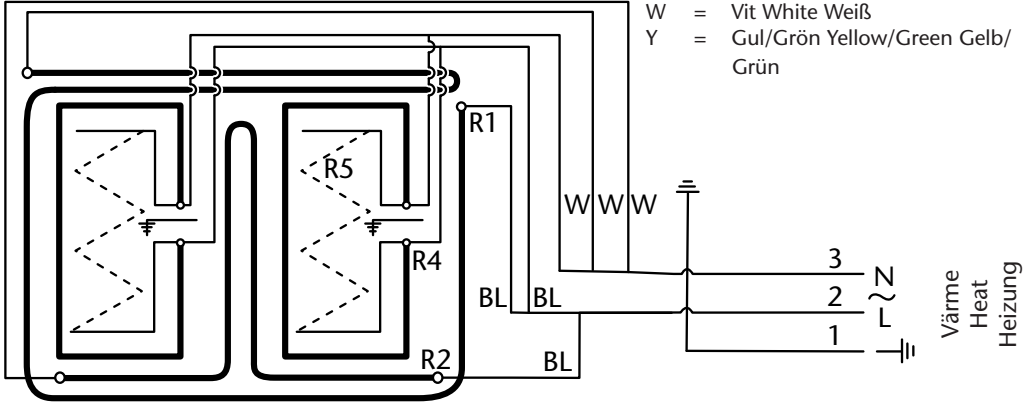
Elschema Frys

Wiring diagram for freezer applications

Schaltplan Gefrierkühlung

- R1 ~ 25 W/m
- R2 ~ 15 W/m
- R3 ~ 12 W/m
- R4 ~ 6 W/m
- R5 ~ 100 W/m<sup>2</sup>

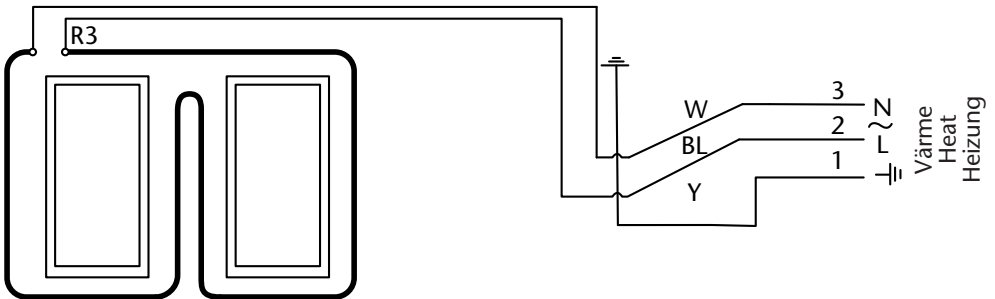
- BL = Svart Black Schwarz
- W = Vit White Weiß
- Y = Gul/Grön Yellow/Green Gelb/Grün



Elschema Kyl

Wiring diagram for chiller applications

Schaltplan Normalkühlung



Ingen värme i dörr  
No heating on door  
Unbeheizte Tür

Notes:

SCHOTT Flat Glass CR, s.r.o.

Zašovská 850

757 01 Valašské Meziříčí

Česká republika

Tel: +420 571 68 6419

Fax: +420 571 68 6400

E-post: [info.flatglass@schott.com](mailto:info.flatglass@schott.com)

Web: [www.schott.com/food\\_display](http://www.schott.com/food_display)

**SCHOTT**  
glass made of ideas